



## 在緊急情況下照顧住在護理設施中的長者

### Caring for Seniors in Long-Term Care in an Emergency

山火、洪水和地震等危險隨時可能發生。在針對緊急狀況進行計劃或應對時，必須考慮到接受長期照護的長者之需求。

#### 住在護理設施的家人如何得到照顧？

卑詩省的衛生部門需要為所有保健護理和住院護理設施制定應急計劃。在緊急情況下，衛生部門仍然要繼續照顧從醫院和其它醫護設施撤離的人士。

《社區護理與生活援助法案》

( Community Care and Assisted Living Act ) 要求所有取得營業執照的長期照護機構需要制定自己的應急計劃。該計劃包括為任何緊急情況進行準備、做出響應和做好善後處理的程序，其中包括將接受其護理的人士撤離（如有需要）的程序。這些機構將與衛生部門和當地緊急響應人員合作，做到不論住客是留在護理設施，抑或撤離至其它地點，均確保其安全。

若要瞭解家人住宿設施應急響應和計劃方面的更多資訊，您可以提出如下問題：

- 該設施有何撤離計劃
- 該設施住客會轉移至哪裡
- 家人在緊急情況中擔任甚麼角色

#### 在緊急情況下照顧家人時需要考慮哪些事項？

在緊急情況中，有些家庭希望能自行照顧家人。

如果您想在緊急情況下照顧家人，有幾件事需要考慮：

- 您的家是否適合行動不便的人居住，是否方便他們進出
- 您是否具備照顧有醫療和/或行動障礙人士的技能
- 您能否在照顧自己和家人的同時滿足他們的需求
- 您能否準備符合他們飲食需求的食物？例如治療性飲食和改變食物質地，如濃稠流質食物和糜爛或泥狀食物
- 您能否保持家中的安全溫度？這在極端炎熱或寒冷的天氣中尤為重要
- 他們是否有可能受到傷害的行為，例如走失？如果他們喜歡四處遊蕩，您該如何確保家中的安全

#### 需要考慮的事項包括：

- 步行輔助器，例如助步器或輪椅

- 藥物儲存及給藥
- 幫助此人上下床或上下樓梯
- 幫助此人如廁或沐浴
- 特殊器材，例如升降梯、扶手欄杆和抬高的馬桶圈
- 特殊膳食需求
- 住宅的安全和安保
- 在家中準備一份應急計劃
- 為緊急狀況做好準備並事先儲備食物、飲水和一些基本用品

### 更多資訊

一些本地衛生管理當局可提供緊急狀況 應對資訊：

#### 菲沙衛生局 / Fraser Health

[www.fraserhealth.ca/health-topics-a-to-z/emergency-preparedness](http://www.fraserhealth.ca/health-topics-a-to-z/emergency-preparedness)

#### 內陸衛生局 / Interior Health

[www.interiorhealth.ca/health-and-wellness/natural-disasters-and-emergencies](http://www.interiorhealth.ca/health-and-wellness/natural-disasters-and-emergencies)

#### 溫哥華島衛生局 / Island Health

[www.islandhealth.ca/learn-about-health/emergency-preparedness/emergency-preparedness](http://www.islandhealth.ca/learn-about-health/emergency-preparedness/emergency-preparedness)

#### 北部衛生局 / Northern Health

[www.northernhealth.ca](http://www.northernhealth.ca)

#### 溫哥華沿岸衛生局 / Vancouver Coastal Health

[www.vch.ca/en/service/community-care-facilities-licensing](http://www.vch.ca/en/service/community-care-facilities-licensing)

若要瞭解有關為緊急情況做準備的更多資訊，請瀏覽 PreparedBC 網址

[www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-management/preparedbc](http://www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-management/preparedbc).

---

如需查找有關更多話題的HealthLinkBC文檔，請瀏覽

[www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files](http://www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files) 網頁，或訪問您當地的公共衛生單位。如需在卑詩省內獲取非緊急健康資訊和建議，請訪問 [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca)，或致電 **8-1-1**（免費電話）。失聰和弱聽人士如需協助，請致電 **7-1-1**。若您需要，我們亦可提供130多種語言的翻譯服務。